EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2021/1231

2021 m. liepos 14 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/833, kuriuo nustatomos išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonės, taikytinos Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos reguliuojamame rajone

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros ([2]),

kadangi:

(1) po to, kai buvo priimtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/833 ([3]), Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacija (NAFO) 2019 ir 2020 m. atitinkamai 41-ajame ir 42-ajame metiniuose susitikimuose priėmė teisiškai privalomų sprendimų dėl savo kompetencijai priklausančių žvejybos išteklių išsaugojimo;

(2) tie sprendimai yra skirti NAFO susitariančiosioms šalims, tačiau jais taip pat nustatomi pareigos veiklos vykdytojams (pavyzdžiui, laivo kapitonui). Įsigaliojo naujos NAFO išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonės (CEM), kurios yra privalomos visoms NAFO susitariančiosioms šalims. Į Sąjungos teisę turi būti įtraukti tik tie jų elementai, kurie joje dar nėra numatyti;

(3) todėl Reglamentas (ES) 2019/833 turėtų būti pritaikytas taip, kad būtų galima taikyti NAFO tinklo akių matavimo normas, įvesti NAFO vartojamą žvejybos laivo apibrėžtį, kad Sąjungos kontrolės ir vykdymo užtikrinimo institucijos galėtų dirbti kartu su kitomis NAFO susitariančiosiomis šalimis, ir pagerinti informacijos perdavimą tarp valstybių narių institucijų, Komisijos ir NAFO vykdomojo sekretoriaus;

(4) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/473 ([4]) 3 straipsniu, Europos žuvininkystės kontrolės agentūros (EŽKA) misija yra, *inter alia*, organizuoti valstybių narių žvejybos kontrolės ir inspektavimo veiklos koordinavimą, kad būtų įgyvendinamos tarptautinės kontrolės ir inspektavimo programos, kaip antai NAFO jungtinė inspektavimo ir priežiūros programa, taip pat padėti valstybėms narėms teikti Komisijai ir trečiosioms šalims informaciją apie žvejybos veiklą ir kontrolės bei inspektavimo veiklą. Todėl tikslinga, kad EŽKA būtų įstaiga, kuri iš valstybių narių gautų ir NAFO vykdomajam sekretoriui perduotų su kontrole ir inspektavimu susijusią informaciją, pvz., inspektavimo jūroje ataskaitas ir pagal kontrolės stebėtojų programą teikiamus pranešimus;

(5) laikantis CEM procedūros, pagal kurią susitariančiosios šalys siunčia informaciją į NAFO stebėsenos, kontrolės ir priežiūros (MCS) svetainę, ta informacija turi būti siunčiama NAFO vykdomajam sekretoriui. Todėl, siekiant atsižvelgti į tą pakeitimą ir paaiškinti, kokiais kanalais valstybės narės turi perduoti atitinkamą informaciją, būtina atnaujinti atitinkamas Reglamento (ES) 2019/833 nuostatas;

([1]) OL C 429, 2020 12 11, p. 279.

([2]) 2021 m. birželio 23 d. Europos Parlamento pozicija [dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje] ir 2021 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimas.

([3]) 2019 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/833, kuriuo nustatomos išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonės, taikytinos Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos reguliuojamame rajone, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/1627 ir panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2115/2005 ir (EB) Nr. 1386/2007 (OL L 141, 2019 5 28, p. 1).

([4]) 2019 m. kovo 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/473 dėl Europos žuvininkystės kontrolės agentūros (OL L 83, 2019 3 25, p. 18).

(6) taip pat būtina įtraukti CEM nuostatas dėl arktinių ryklių (Somniosus microcephalus) apsaugos, suderinti frachtavimo susitarimų nuostatas su CEM nuostatomis ir aiškiai nurodyti, kad susitariančiosios šalies inspektoriai prieš vykdydami inspektavimą turi gauti kitos susitariančiosios šalies, kuri yra uosto valstybė, sutikimą;

(7) tam tikros CEM nuostatos greičiausiai bus iš dalies keičiamos NAFO metiniuose susitikimuose, nes pasikeitus išteklių biomasei ir peržiūrėjus nuostatas dėl rajonų, kuriuose ribojama dugninė žvejyba, bus įvesta naujų techninių priemonių. Todėl tam, kad būsimus CEM pakeitimus būtų galima greitai įtraukti į Sąjungos teisę dar prieš prasidedant žvejybos sezonui, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti deleguoti įgaliojimai priimti aktus dėl šiaurinių paprastųjų krevečių žvejybos įrankių tinklo akių dydžio, rūšiuojamųjų tinklelių ir grotelių ir jungiamųjų grandinių reglamentavimo, taip pat dėl rajonų, kuriuose ribojama dugninė žvejyba. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros ([5]) nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti lygias galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

(8) todėl Reglamentas (ES) 2019/833 turėtų būti iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2019/833 pakeitimai

Reglamentas (ES) 2019/833 iš dalies keičiamas taip:

1) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 6 punktas pakeičiamas taip:

„6. žvejybos laivas – Sąjungos laivas, įrengtas, skirtas arba naudojamas žvejybos veiklai, įskaitant žuvų perdirbimą, jų perkrovimą arba bet kokią kitą pasirengimo žvejybos veiklai arba su ja susijusią veiklą, taip pat ir eksperimentinę bei tiriamąją veiklą, vykdyti;“;

b) papildoma šiuo punktu:

„31. MCS svetainė – NAFO stebėsenos, kontrolės ir priežiūros svetainė, kurioje pateikiama su inspektavimu jūroje ir uoste susijusi informacija.“;

2) 5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valstybės narės gali leisti su jų vėliava plaukiojantiems žvejybos laivams žvejoti išteklius, kurių kvota Sąjungai nebuvo paskirta pagal galiojančias žvejybos galimybes (toliau – kvota „Kiti“), jei tokia kvota nustatyta ir jei NAFO vykdomasis sekretorius nepranešė apie žvejybos draudimą.“;

b) 3 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) praneša Komisijai ir EŽKA Sąjungos laivų, ketinančių žvejoti pagal kvotą „Kiti“, pavadinimus likus ne mažiau kaip 48 valandoms iki kiekvieno įplaukimo į reguliuojamą rajoną ir praėjus ne mažiau kaip 48 valandoms po išplaukimo iš jo. Kartu su tuo pranešimu, jei įmanoma, pateikiamas numatomo laimikio įvertis. Jei Komisija mano, kad CEM nustatytos atitinkamos sąlygos yra tenkinamos, ji tą informaciją nusiunčia NAFO vykdomajam sekretoriui.“;

([5]) OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

3) 6 straipsnio 1 dalies d ir e punktai pakeičiami taip:

„d) uždraudžia specializuotąją paprastųjų jūrinių ešerių žvejybą 3M kvadrate nuo dienos, kurią, kaip numatoma, suminis deklaruotas laimikis pasieks 50 % 3M kvadrato paprastųjų jūrinių ešerių BLSK, kaip pranešta pagal 3 dalį, 24:00 UTC iki liepos 1 d.

e) uždraudžia specializuotąją paprastųjų jūrinių ešerių žvejybą 3M kvadrate dienos, kurią, kaip numatoma, suminis deklaruotas laimikis pasieks 100 % 3M kvadrato paprastųjų jūrinių ešerių BLSK, kaip pranešta pagal 3 dalį, 24:00 UTC;“;

4) 7 straipsnio 2 dalies a ir b punktai pakeičiami taip:

„a) Sąjungai pagal galiojančias žvejybos galimybes nebuvo paskirta tų išteklių žvejybos tame kvadrate kvota;

b) galioja tų konkrečių išteklių žvejybos draudimas (moratoriumas), arba“;

5) įterpiamas šis straipsnis:

„9a straipsnis

Atlantinės menkės 3M kvadrate

1. Laivams, kuriuose yra daugiau kaip 1 250 kg 3M kvadrate sužvejotų atlantinių menkių, taikomos šios kontrolės priemonės:

a) laivai iškrauna arba perkrauna 3M kvadrate sužvejotas atlantines menkes tik tuose uostuose, kurie paskirti pagal 39 straipsnį;

b) likus ne mažiau kaip 48 valandoms iki numatomo atvykimo į uostą laiko, laivas ar jo vardu veikiantis jo atstovas praneša kompetentingai uosto institucijai apie numatomą laivo atvykimo laiką, apskaičiuotąjį laive laikomą 3M kvadrate sužvejotų atlantinių menkių kiekį ir informaciją apie kvadratą ar kvadratus, kuriuose sužvejotas visas kitas laive laikomas atlantinių menkių laimikis;

c) kiekviena valstybė narė inspektuoja kiekvieną jos uostuose iškraunamą arba perkraunamą 3M kvadrate sužvejotų atlantinių menkių kiekį, parengia šio reglamento priedo 9 punkte nurodytame CEM IV.C priede nustatytos formos inspektavimo ataskaitą ir išsiunčia ją NAFO vykdomajam sekretoriui, o jos kopiją – Komisijai ir EŽKA per 12 darbo dienų nuo dienos, kurią užbaigiamas inspektavimas. Toje ataskaitoje nurodomi visi šio reglamento pažeidimai, nustatyti atliekant inspektavimą uoste, ir pateikiami išsamūs jų duomenys. Joje pateikiama visa aktuali informacija apie jūroje nustatytus inspektuojamo žvejybos laivo to reiso metu padarytus pažeidimus.

2. Kiekviena valstybė narė, remdamasi rizikos valdymo principu, inspektuoja laivus, kuriuose yra mažiau nei 1 250 kg 3M kvadrate sužvejotų atlantinių menkių.

3. Komisija ar jos paskirta institucija užtikrina, kad 1 dalies c punkte nurodyta informacija nedelsiant būtų persiųsta NAFO vykdomajam sekretoriui paskelbimo MCS svetainėje tikslu.“;

6) 10 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis iš dalies keičiama taip:

i) c punktas pakeičiamas taip:

„c) kiekviena valstybė narė išsiunčia Komisijai kiekvieno tokio paskirtojo uosto pavadinimą, o Komisija jį perduoda NAFO vykdomajam sekretoriui. Jei sąrašas vėliau pakeičiamas, naujasis sąrašas vietoj senojo išsiunčiamas likus ne mažiau kaip 20 dienų iki pakeitimo įsigaliojimo.“;

ii) e punktas pakeičiamas taip:

„e) kiekviena valstybė narė inspektuoja kiekvieną savo uostuose iškraunamą juodųjų paltusų kiekį, parengia šio reglamento priedo 9 punkte nurodytame CEM IV.C priede nustatytos formos inspektavimo ataskaitą ir išsiunčia ją NAFO vykdomajam sekretoriui, o jos kopiją – Komisijai ir EŽKA per 14 darbo dienų nuo dienos, kurią užbaigiamas inspektavimas. Ataskaitoje nurodomi visi šio reglamento pažeidimai, nustatyti atliekant inspektavimą uoste, ir pateikiami išsamūs jų duomenys. Joje pateikiama visa aktuali informacija apie jūroje nustatytus inspektuojamo žvejybos laivo to reiso metu padarytus pažeidimus.“;

b) 2 dalies d punkto i papunktis pakeičiamas taip:

„i) jis negauna patvirtinimo per 72 valandas po pranešimo, kurį jis perdavė pagal a punktą, arba“;

7) 12 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„9. Reguliuojamame rajone draudžiama vykdyti specializuotąją arktinių ryklių (*Somniosus microcephalus*) žvejybą.

10. Su valstybės narės vėliava plaukiojantys žvejybos laivai deda visas įmanomas pastangas, kad kuo labiau sumažintų atsitiktinį laimikį ir mirtingumą, o gyvus arktinius ryklius paleidžia taip, kad jiems būtų padaryta kuo mažesnė žala.“;

8) 13 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Taikant šį straipsnį, tinklo akių dydis matuojamas pagal šio reglamento priedo 10 punkte nurodytą CEM III. A priedą.“;

b) 2 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) krevetėms, įskaitant šiaurines paprastąsias krevetes (PRA) – 40 mm;“;

9) 14 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„3a. Žvejybos laivai, vykdantys specializuotąją atlantinių menkių žvejybą tralais 3M kvadrate, smulkesnių menkių laimikiui mažinti naudoja rūšiuojamąsias groteles, kurių strypeliai išdėstyti ne mažesniu kaip 55 mm intervalu. Rūšiuojamosios grotelės įmontuojamos į viršutinę tralo dalį sekcijoje, kuri yra prieš tralo maišą.“;

10) 18 straipsnis pakeičiamas taip:

„*18 straipsnis*

Rajonai, kuriuose ribojama dugninės žvejybos veikla

1. Iki 2021 m. gruodžio 31 d. nė vienas laivas nevykdo dugninės žvejybos veiklos jokiame šio reglamento priedo 14 punkte nurodytame CEM 3 paveiksle pavaizduotame rajone, apibrėžiamame sujungiant šio reglamento priedo 15 punkte nurodytoje CEM 5 lentelėje nurodytas koordinates jų numerių eilės tvarka ir baigiant 1-ąja koordinate.

2. Iki 2021 m. gruodžio 31 d. nė vienas laivas nevykdo dugninės žvejybos veiklos šio reglamento priedo 16 punkte nurodytame CEM 4 paveiksle pavaizduotame 3O kvadrato rajone, apibrėžiamame sujungiant šio reglamento priedo 17 punkte nurodytoje CEM 6 lentelėje nurodytas koordinates jų numerių eilės tvarka ir baigiant 1-ąja koordinate.

3. Iki 2021 m. gruodžio 31 d. nė vienas laivas nevykdo dugninės žvejybos veiklos šio reglamento priedo 18 punkte nurodytame CEM 5 paveiksle pavaizduotuose 1–13 rajonuose, apibrėžiamuose sujungiant šio reglamento priedo 19 punkte nurodytoje CEM 7 lentelėje nurodytas koordinates numerių eilės tvarka ir baigiant 1-ąja koordinate.“;

11) 23 straipsnis pakeičiamas taip:

„*23 straipsnis*

Frachtavimo susitarimai

1. Taikant šį straipsnį, „frachtuojanti susitariančioji šalis“ suprantama kaip susitariančioji šalis, kuriai paskirtos CEM I.A ir I.B prieduose nurodytos kvotos/žvejybos pastangos, arba valstybė narė, kuriai paskirtos žvejybos galimybės, o „susitariančioji šalis, kuri yra vėliavos valstybė,“ suprantama kaip susitariančioji šalis arba valstybė narė, kurioje frachtuojamas laivas yra registruotas.

2. Visas arba dalį paskirtų kvotų/žvejybos pastangų atitinkantį kiekį frachtuojanti susitariančioji šalis gali sužvejoti frachtuojamu leidimą turinčiu laivu (toliau – frachtuojamas laivas), plaukiojančiu su kitos susitariančiosios šalies vėliava, jei laikomasi šių sąlygų:

a) susitariančioji šalis, kuri yra vėliavos valstybė, raštu pritarė tam frachtavimo susitarimui;

b) frachtavimo susitarimas taikomas tik vienam vienos susitariančiosios šalies, kuri yra vėliavos valstybė, žvejybos laivui bet kuriais kalendoriniais metais;

c) pagal frachtavimo susitarimą vykdomų žvejybos operacijų bendra trukmė neviršija šešių mėnesių bet kuriais kalendoriniais metais ir

d) frachtuojamas laivas nėra laivas, kuris, kaip nustatyta anksčiau, vykdė NNN žvejybą.

3. Visas frachtuojamo laivo pagal frachtavimo susitarimą sužvejotas laimikis ir priegauda priskiriami frachtuojančiai susitariančiajai šaliai.

4. Susitariančioji šalis, kuri yra vėliavos valstybė, frachtuojamam laivui nesuteikia leidimo vykdant žvejybos operacijas pagal frachtavimo susitarimą tuo pačiu metu žvejoti naudojantis jai paskirtomis kvotomis/žvejybos pastangomis arba kita frachtavimo sutartimi.

5. Be išankstinio frachtuojančios susitariančiosios šalies leidimo jūroje negali būti atliekamas joks perkrovimas – taip užtikrinama, kad perkrovimą prižiūrėtų laive esantis stebėtojas.

6. Susitariančioji šalis, kuri yra vėliavos valstybė, prieš pradedant veikti frachtavimo susitarimui, raštu praneša NAFO vykdomajam sekretoriui apie savo pritarimą tam frachtavimo susitarimui ir frachtuojamam laivui pateikia NAFO vykdomojo sekretoriaus išduoto pranešimo kopiją ir išsamią frachtavimo informaciją.

6a. Jei frachtuojamas laivas yra Sąjungos žvejybos laivas, vėliavos valstybė narė, prieš pradedant veikti frachtavimo susitarimui, apie tai raštu praneša Komisijai. Jei Komisija mano, kad CEM nustatytos atitinkamos sąlygos yra tenkinamos, ji apie pritarimą frachtavimo susitarimui praneša NAFO vykdomajam sekretoriui.

6b. Iki frachtavimo susitarimo įsigaliojimo dienos frachtuojanti susitariančioji šalis raštu pateikia šią informaciją NAFO vykdomajam sekretoriui ir frachtuojamam laivui, kuriame visada turi būti laikoma jos kopija:

a) laivo pavadinimą, registracijos vėliavos valstybėje numerį, IMO numerį ir laivo vėliavos valstybę;

b) ankstesnį (-ius) laivo pavadinimą (-us) ir ankstesnę (-es) vėliavos valstybę (-es) (jei buvo);

c) laivo savininko (-ų) ir veiklos vykdytojų vardus, pavardes ir adresus;

d) frachtavimo susitarimo kopiją ir visus žvejybos leidimus arba licencijas, kurias frachtuojanti susitariančioji šalis išdavė frachtuojamam laivui, ir

e) laivui paskirtą kvotą ir žvejybos pastangas.

6c. Jei frachtuojanti susitariančioji šalis yra Sąjunga, frachtuojanti valstybė narė prieš įsigaliojant frachtavimo susitarimui praneša Komisijai 6b dalyje nurodytą informaciją. Jei Komisija mano, kad CEM nustatytos atitinkamos sąlygos yra tenkinamos, ji informaciją persiunčia NAFO vykdomajam sekretoriui.

7. Jei frachtuojamas laivas yra Sąjungos žvejybos laivas, vėliavos valstybė narė nedelsdama praneša Komisijai apie bet kurį iš šių įvykių:

a) pagal frachtavimo susitarimą vykdomų žvejybos operacijų pradžią;

b) pagal frachtavimo susitarimą vykdomų žvejybos operacijų sustabdymą;

c) pagal frachtavimo susitarimą vykdomų žvejybos operacijų, kurios buvo sustabdytos, atnaujinimą;

d) pagal frachtavimo susitarimą vykdomų žvejybos operacijų pabaigą.

8. Susitariančioji šalis, kuri yra vėliavos valstybė, tvarko atskirą pagal kiekvieną su jos vėliava plaukiojančio laivo frachtavimo sutartį vykdomos žvejybos operacijų laimikio ir priegaudos duomenų registrą ir tuos duomenis praneša Komisijai, o ši persiunčia juos frachtuojančiai susitariančiajai šaliai ir NAFO vykdomajam sekretoriui.“;

12) 25 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) įrašomas tikslus per kiekvieną vilkimo/žvejybos įrankio pastatymo operaciją kiekviename kvadrate sužvejotas laimikis;“;

b) 3 dalis iš dalies keičiama taip:

i) b punktas pakeičiamas taip:

„b) registruojama kiekvienos rūšies ir produkto tipo produkcija pagal kvadratus;“;

ii) d punktas pakeičiamas taip:

„d) kiekvienas įtrauktas kiekis registruojamas pagal 24 straipsnį ir“;

iii) papildoma šiuo punktu:

„e) tais atvejais, kai naujos produkcijos atsiranda inspektavimo dieną, inspektorius gali susipažinti su informacija apie visą tą dieną perdirbtą laimikį, jei jis to paprašo.“;

c) 6 dalis iš dalies keičiama taip:

i) pirmos pastraipos c punktas pakeičiamas taip:

„c) laimikio ataskaitą (CAT), kurioje nurodomas praėjusią dieną laive laikyto laimikio kiekis ir į jūrą išmestų žuvų kiekis pagal rūšis ir pagal kvadratus, įskaitant nulinį laimikį, ir kuri siunčiama kasdien iki 12:00 UTC (išskyrus tuos atvejus, kai vietoj jos siunčiama COX ataskaita); pranešant laive laikomą visų rūšių žuvų nulinį laimikį ir nulinį išmestą visų rūšių žuvų kiekį nurodomas triraidis kodas MZZ (angl. *marine species not specified* – nenurodytos jūrų gyvūnų rūšys) ir kiekis „0“, pavyzdžiui,//CA/MZZ 0//ir//RJ/MZZ 0//;“;

ii) antra pastraipa pakeičiama taip:

„Apie laimikį pranešama pagal rūšis, nurodant atitinkamą triraidį kodą, pateiktą šio reglamento priedo 11 punkte nurodytame CEM I.C priede arba, jei jame nėra, naudojamas FAO vandens mokslų ir žuvininkystės informacinės sistemos (ASFIS) žvejybos statistikos tikslais sudarytas rūšių sąrašas. Taip pat registruojamas per kiekvieną valksmą arba žvejybos įrankio pastatymo operaciją pagautų ryklių apytikris svoris.“;

d) 9 dalis papildoma šia pastraipa:

„Šios dalies pirmos pastraipos a punktas netaikomas, jei apie visą laimikį buvo pranešta pagal 6 dalį.“;

13) 27 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 5 dalis papildoma šiuo punktu:

„g) kai tik gauna 11 dalies e punkte nurodytą kasdien teikiamą stebėtojo ataskaitą, elektroninėmis priemonėmis nedelsdama persiunčia ją NAFO vykdomajam sekretoriui.“;

b) 7 dalis pakeičiama taip:

„7. Kiekviena valstybė narė pateikia:

a) ne vėliau kaip likus 24 valandoms iki stebėtojo išsiuntimo į žvejybos laivą – žvejybos laivo pavadinimą ir tarptautinį radijo šaukinį kartu su atitinkamo stebėtojo vardu, pavarde ir identifikaciniais duomenimis (jei taikytina);

b) per 20 dienų nuo laivo atvykimo į uostą – 11 dalyje nurodytą stebėtojo reiso ataskaitą;

c) ne vėliau kaip kiekvienų metų vasario 15 d. – ataskaitą už praėjusius kalendorinius metus dėl to, kaip ji laikosi šiame straipsnyje nustatytų pareigų.“;

c) 15 dalis pakeičiama taip:

„15. Informacija, kurią valstybės narės privalo pateikti pagal 3 dalies c ir d punktus, 5 dalies a punktą, 6 dalies c punktą ir 7 dalį, persiunčiama EŽKA, o jos kopija – Komisijai. EŽKA užtikrina, kad ši informacija nedelsiant būtų persiųsta NAFO vykdomajam sekretoriui ir paskelbta MCS svetainėje.“;

14) 28 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Inspektavimą ir priežiūrą vykdo valstybių narių, EŽKA ir Komisijos paskirti inspektoriai. Valstybės narės ir Komisija apie inspektorius per sistemą praneša EŽKA.“;

b) 7 dalis pakeičiama taip:

„7. Mokslinių tyrimų laivuose besilankantys inspektoriai atsižvelgia į laivo statusą ir atlieka tik tas inspektavimo procedūras, kurios būtinos siekiant įsitikinti, kad laivo vykdoma veikla atitinka jo mokslinių tyrimų planą. Jei inspektoriai turi pagrįstų priežasčių įtarti, kad laivas vykdo jo mokslinių tyrimų plano neatitinkančią veiklą, apie tai turi būti nedelsiant informuojamos Komisija ir EŽKA ir visapusiškai taikomos CEM.“;

15) 30 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) persiunčia priežiūros ataskaitą EŽKA, o pastaroji nedelsdama ją pateikia NAFO vykdomajam sekretoriui, kad jis ją persiųstų susitariančiajai šaliai, kuri yra laivo vėliavos valstybė;“;

b) 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Kiekviena valstybė narė tyrimo ataskaitą siunčia EŽKA, o pastaroji ją nusiunčia NAFO vykdomajam sekretoriui ir Komisijai.“;

16) 33 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalies c punkto ii papunktis pakeičiamas taip:

„ii) atitinkamuose inspektavimo ataskaitos skirsniuose užregistruoti suminius kiekius ir užregistruoto laimikio ir laive laikomo laimikio įverčių skirtumus;“;

b) 3 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) nusiunčia EŽKA inspektavimo jūroje ataskaitą, jei įmanoma, per 20 dienų nuo inspektavimo, o EŽKA ją pateikia NAFO vykdomajam sekretoriui;“;

17) 34 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies g punktas pakeičiamas taip:

„g) apie pažeidimą praneštų bet kuriam laive esančiam stebėtojui.“;

b) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

i) pirmos pastraipos a punktas pakeičiamas taip:

„a) per 24 valandas nuo pažeidimo nustatymo Komisijai ir EŽKA persiunčia rašytinį pranešimą apie jos inspektorių praneštą pažeidimą, o jos savo ruožtu persiunčia susitariančiosios šalies, kuri yra vėliavos valstybė, arba vėliavos valstybės narės, jei ji nėra inspektuojanti valstybė narė, kompetentingai institucijai ir NAFO vykdomajam sekretoriui. Rašytiniame pranešime nurodoma šio reglamento priedo 41 punkte nurodytame CEM IV.B priede pateiktos inspektavimo ataskaitos skirsnyje, kuriame nurodomi pažeidimai, įrašyta informacija, išvardijamos atitinkamos priemonės, išsamiai paaiškinamas pranešimo apie pažeidimą surašymo pagrindas, aprašomi pranešimą pagrindžiantys įrodymai ir, kai įmanoma, pridedami visų su šio straipsnio 1 dalyje nurodytu pažeidimu susijusių įrankių, laimikio ar kitų įrodymų atvaizdai;“;

ii) antra pastraipa pakeičiama taip:

„EŽKA inspektavimo ataskaitą pateikia NAFO vykdomajam sekretoriui.“;

18) 35 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis iš dalies keičiama taip:

i) a punktas pakeičiamas taip:

„a) išteklių, kuriems taikoma kvota „Kiti“, žvejyba iš anksto nepranešus Komisijai ir EŽKA (pažeidžiamas 5 straipsnis);“;

ii) e punktas pakeičiamas taip:

„e) žvejyba rajone, kuriame ji uždrausta (pažeidžiama 9 straipsnio 5 dalis arba 18 straipsnis);“;

iii) g punktas pakeičiamas taip:

„g) neleidžiamo dydžio akių tinklo ar grotelių naudojimas (pažeidžiamas 13 arba 14 straipsnis);“;

iv) k punktas pakeičiamas taip:

„k) reikalavimo siųsti su laimikiu susijusius pranešimus nesilaikymas (pažeidžiama 12 straipsnio 1 dalis arba 25 straipsnis);“;

b) 5 dalis pakeičiama taip:

„5. 3 ir 4 dalių tikslais „neteisingas laimikio registravimas“ reiškia ne mažesnį kaip 10 tonų arba 20 % skirtumą (taikoma didesnė vertė) tarp inspektoriaus nustatytų laive laikomo perdirbto laimikio (pagal rūšis arba bendro) įverčių ir produkcijos žurnale užregistruotų duomenų, apskaičiuotą kaip procentinė produkcijos žurnalo duomenų dalis.“;

c) 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Pritarus vėliavos valstybei narei ir susitariančiajai šaliai, kuri yra uosto valstybė, jei jos skiriasi, atliekant išsamų inspektavimą ir surašant laimikį gali dalyvauti kitos susitariančiosios šalies arba valstybės narės inspektoriai.“;

19) 39 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1, 2 ir 3 dalys pakeičiamos taip:

„1. Uosto valstybė narė Komisijai pateikia paskirtųjų uostų, į kuriuos žvejybos laivams gali būti leista įplaukti, kad iškrautų ar perkrautų laimikį ir (arba) pasinaudotų uosto paslaugomis, sąrašą ir kuo geriau užtikrina, kad kiekvienas paskirtasis uostas turėtų pakankamai pajėgumų inspektavimui vykdyti pagal šį skyrių. Komisija paskirtųjų uostų sąrašą pateikia NAFO vykdomajam sekretoriui. Jei sąrašas vėliau pakeičiamas, naujasis sąrašas vietoj senojo skelbiamas likus ne mažiau kaip 15 dienų iki pakeitimo įsigaliojimo.

2. Uosto valstybė narė nustato minimalų išankstinio prašymo terminą. Išankstinio prašymo terminas turi būti trys darbo dienos iki numatomo atvykimo laiko. Tačiau susitarusi su Komisija uosto valstybė narė gali numatyti kitą išankstinio prašymo terminą, atsižvelgdama, *inter alia*, į laimikio tipą arba atstumą tarp žvejybos vietos ir jos uostų. Informaciją apie išankstinio prašymo terminą uosto valstybė narė pateikia Komisijai, o ši ją praneša NAFO vykdomajam sekretoriui.

3. Uosto valstybė narė paskiria kompetentingą instituciją, kuri veikia kaip kontaktinis centras, į kurį siunčiami 41 straipsnyje nurodyti prašymai ir 40 straipsnio 2 dalyje nurodyti patvirtinimai ir kuris išduoda šio straipsnio 6 dalyje nurodytus leidimus. Kompetentingos institucijos pavadinimą ir kontaktinius duomenis uosto valstybė narė praneša Komisijai, o ši juos perduoda NAFO vykdomajam sekretoriui.“;

b) 8 ir 9 dalys pakeičiamos taip:

„8. Uosto valstybė narė nedelsdama laivo kapitonui praneša apie savo sprendimą leisti arba neleisti įplaukti į uostą, arba, jei laivas yra uoste, iškrauti ar perkrauti laimikį arba kitaip pasinaudoti uostu. Jei į uostą įplaukti leidžiama, uosto valstybė narė grąžina laivo kapitonui šio reglamento priedo 43 punkte nurodytame CEM II.L priede nustatytos su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo formos, kurios C dalis turi būti tinkamai užpildyta, kopiją. Ta kopija taip pat nusiunčiama NAFO vykdomajam sekretoriui, taip pat Komisijai ir EŽKA. Jei į uostą įplaukti neleidžiama, uosto valstybė narė taip pat apie tai praneša NAFO susitariančiajai šaliai, kuri yra vėliavos valstybė.

9. Jei išankstinis prašymas atšaukiamas, kaip nurodyta 41 straipsnio 2 dalyje, uosto valstybė narė panaikinto su uosto valstybės kontrole susijusio išankstinio prašymo formos kopiją nusiunčia NAFO vykdomajam sekretoriui, Komisijai ir EŽKA.“;

c) 17 dalis pakeičiama taip:

„17. Uosto valstybė narė nedelsdama nusiunčia kiekvienos su uosto valstybės kontrole susijusio inspektavimo ataskaitos kopiją NAFO vykdomajam sekretoriui, Komisijai ir EŽKA.“;

20) 45 straipsnis pakeičiamas taip:

„*45 straipsnis*

Valstybės, kuri nėra susitariančioji šalis, laivų pastebėjimas ir inspektavimas reguliuojamame rajone

Kiekviena valstybė narė arba atitinkamais atvejais EŽKA, pagal Jungtinio inspektavimo ir priežiūros programos įgaliojimus vykdanti inspektavimą ir (arba) priežiūrą reguliuojamame rajone, pastebėjusi arba *užfiksavusi* žvejybos veiklą reguliuojamame rajone vykdantį valstybės, kuri nėra susitariančioji šalis, laivą, turi:

a) nedelsdama perduoti tokią informaciją Komisijai, naudodama šio reglamento priedo 38 punkte nurodytame CEM IV.A priede nustatytą priežiūros ataskaitos formą;

b) bandyti informuoti laivo kapitoną, kad jo laivas įtariamas vykdantis NNN žvejybą ir kad ši informacija bus išplatinta visoms susitariančiosioms šalims, atitinkamoms RŽVO ir laivo vėliavos valstybei;

c) jei tikslinga, prašyti laivo kapitono leidimo įlipti į laivą inspektavimo tikslu, ir

d) jei laivo kapitonas sutinka, kad inspektavimas būtų atliktas:

i) inspektavimo rezultatus nedelsdama persiųsti Komisijai, naudodama šio reglamento priedo 41 punkte nurodytame CEM IV.B priede nustatytą inspektavimo ataskaitos formą, ir

ii) inspektavimo ataskaitos kopiją pateikti laivo kapitonui.“;

21) 50 straipsnio 2 dalis papildoma šiais punktais:

„i) 13 straipsnio 2 dalyje nustatytų tinklo akių dydžių;

j) 14 straipsnio 2 dalyje nustatytų šiaurinių paprastųjų krevečių žvejybos įrankių rūšiuojamųjų tinklelių, grotelių ir jungiamųjų grandinių techninių specifikacijų, taip pat 14 straipsnio 3 arba 3a dalyje nustatytų rūšiuojamųjų grotelių ar priedų techninių specifikacijų;

k) 18 straipsnyje nustatytų dugninės žvejybos veiklos ribojimų rajonų arba laikotarpių.“;

22) priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 44 punktas pakeičiamas taip:

„44. 39 straipsnio 11 dalyje nurodytas CEM IV.H priedas dėl inspektavimo;“;

b) papildoma šiuo punktu:

„45. CEM II.H priedas dėl prieigos prie MCS svetainės suteikimo susitariančiųjų šalių piliečiams tvarkos.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. liepos 14 d.

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*
D. M. SASSOLI	A. LOGAR